



Distr.: Limited  
29 July 1999  
Russian  
Original: English

**ТРЕТЬЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ИССЛЕДОВАНИЮ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА В МИРНЫХ  
ЦЕЛЯХ**

Вена  
19-30 июля 1999 года

**Проект доклада Комитета II**

**Сводное исправление**

**A/CONF.184/C.2/L.13/Add.1**

1. Пункт 88 бис, строка 1

Вместо системе океан-атмосфера читать системе атмосфера-океан

2. Пункт 110, строки 6 и 7

Вместо Система экологического мониторинга Африки в реальном масштабе времени с использованием передающих изображения спутников читать Система информирования в реальном масштабе времени о данных экологического мониторинга в Африке

3. Пункт 111, строка 3

Вместо отражается читать отражается также

4. Пункт 119 бис

К тексту на русском языке не относится

5. Пункт 135

Перенести в пункт 342 бис

**A/CONF.184/C.2/L.13/Add.2**

1. Пункт 142, строка 3

Вместо директивных читать национальных директивных

2. Пункт 142, строка 6

К тексту на русском языке не относится

3. Пункт 142 бис

Существующий пункт заменить следующим:

"В интересах развивающихся стран следует и далее оказывать поддержку и информировать о деятельности ФАО по комплексному использованию географических информационных систем и технологии дистанционного зондирования для проведения экологического анализа с целью оказания содействия руководителям в выработке политики и принятии решений".

4. Пункт 167

К тексту на русском языке не относится

5. Пункт 168

К тексту на русском языке не относится

6. Пункт 170

К тексту на русском языке не относится

7. Пункт 172

К тексту на русском языке не относится

8. Пункт 180, строки 1 и 6

Вместо ширина полосы читать полосы

9. Пункт 180, предложение 2

Существующее предложение заменить на следующее:

"Эти стоящие перед МСЭ вопросы будут рассмотрены на Всемирной конференции по радиосвязи в мае 2000 года, что может оказать существенное влияние на использование GNSS всеми странами в будущем".

10. Пункт 182, строка 2

Вместо использования GNSS читать использовании сигналов от GNSS

11. Пункт 182, строка 3

К тексту на русском языке не относится

12. Пункт 183 бис, строки 1 и 2

Вместо спутниковым навигационным читать навигационным спутниковым

13. Пункт 183 бис, строка 3

К тексту на русском языке не относится

**A/CONF.184/C.2/L.13/Add.3**

1. Пункт 257, строки 3 и 4

Вместо ракет-носителей одноразового использования, а также многоразовых ракет-носителей и другой техники для запуска, читать ракет-носителей одноразового, а также многоразового использования и создания других средств запуска

2. Пункт 263, строка 2

Вместо систем читать приборов

3. Пункт 271, строка 1

Вместо мини-спутников читать малых и мини-спутников

4. Пункт 277, строка 1

Вместо для обеспечения передачи технологий на постоянной основе читать для того чтобы процесс передачи технологий стал постоянным

**A/CONF.184/C.2/L.13/Add.4**

1. Страница 2, раздел А, строка 7

Вместо метеорологические и климатические прогнозы читать прогнозирование погоды и климата

2. Страница 2, раздел А.2, строка 10

К тексту на русском языке не относится

3. Страница 2, раздел С, строка 5

Вместо военными системами читать системами двойного назначения

4. Страница 3, раздел С, строка 9

Вместо географические читать Географические

5. Страница 2, раздел С, строка 10

К тексту на русском языке не относится

6. Страница 3, раздел С, строки 12 и 13

К тексту на русском языке не относится



7. Страница 3, раздел G

Последнее предложение заменить следующим:

"В то же время имеется ряд существенных барьеров, сдерживающих передачу технологий, которые необходимо преодолеть, с тем чтобы такие страны могли бы в полной мере использовать эти возможности".

---